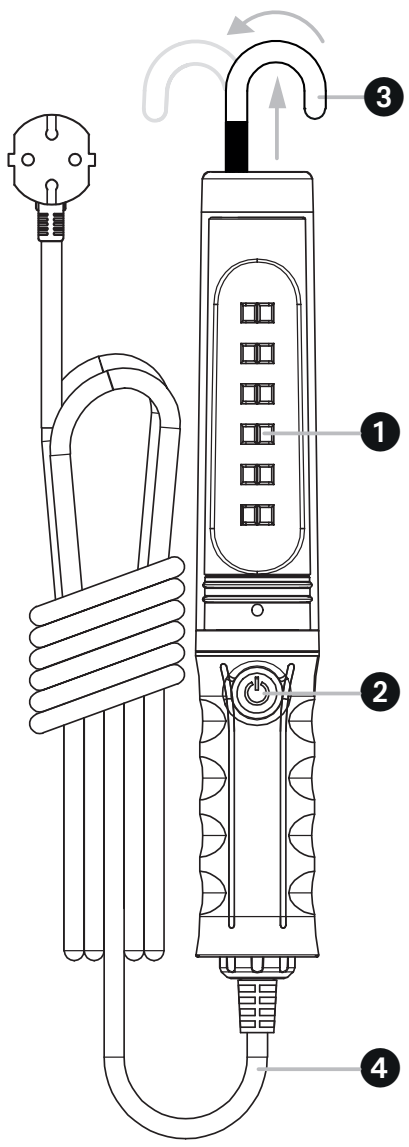
brennenstuhl®

LED Werkstattleuchte
LED Workshop Light

WL 550

DE Bedienungsanleitung
EN Operating instructions
FR Mode d'emploi
NL Gebruikshandleiding
IT Istruzioni per l'uso
SE Bruksanvisning
ES Manual de instrucciones
PL Instrukcja obsługi
CZ Návod k obsluze
HU Kezelési útmutató
RU Руководство по эксплуатации
TR Kullanım kılavuzu
FI Käyttöohje
GR Οδηγίες χρήσης
PT Manual de instruções
EE Kasutusjuhend
SK Návod na používanie
SI Navodila za uporabo
LT Naudojimo instrukcija
LV Lietošanas instrukcija



DE Bedienungsanleitung

LED Werkstattleuchte WL 550

Achtung: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produktes diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie anschließend gut auf!

SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Produkt auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse des Herstellers.

Bei Nichtbeachtung besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, Lebensgefahr!
- Halten Sie Kinder von dem Strahler fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.
- Bitte niemals direkt in das Licht schauen.
- Eine zerstörte Schutzabdeckung kann nicht ersetzt werden. Das Produkt muss entsorgt werden.
- Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden.

Nicht geeignet für den Betrieb mit externen Dimmern.

TECHNISCHE DATEN

Schutzklasse:	I
Schutzart/Schlagfestigkeit:	IP65, IK07
Temperaturbereich:	-10 °C bis +40 °C
Anschlusskabel:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Typ	WL 550
Artikelnummer:	1175470010
Nennspannung:	220-250 V~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme (W):	7
Strom max. (A):	0,03
Leistungsfaktor:	0,948
Max projizierte Fläche (cm²):	146
Maße (mm):	325x45x35
Maße Schutzabdeckung (mm):	145x43x35
Gewicht (kg):	0,625

Dieses Produkt ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet.

INBETRIEBNAHME

Durch Drücken des Schalters kann die Leuchte ein- und ausgeschaltet werden. Bei mehrmaligem Drücken wird das Licht in Stufen von 100% - 40% - 10% gedimmt.
Der drehbare Haken kann ausgezogen und durch Drehen um 360° geschwenkt werden.

BEDIENTEILE

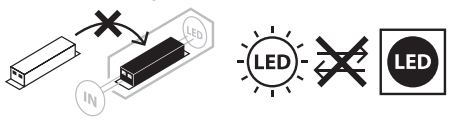
1 LEDs
2 Ein-/Aus-Schalter
3 Drehbarer Haken
4 Kabel

REINIGUNG

Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Netzspannung. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Benutzen Sie zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

WARTUNG

ACHTUNG: die LED-Leuchte enthält keine Komponenten, die gewartet werden müssen. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. Die Leuchte darf nicht geöffnet werden.



CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

ENTSORGUNG

Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen!
Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll!
Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.

EN Operating instructions

LED Workshop Light WL 550

Attention: Before using the product, please carefully read the operating instructions and store them in a proper location!

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always check the product for damage before use.
- Never use the product in case of any damage. In case you find the product to be damaged, please refer to an electrician or the manufacturer's service address.

Non-compliance poses a risk of fatal injury from electrical current!

- Do not use the product in potentially explosive atmospheres – danger of death!
- Keep the floodlight away from children. Children are not aware of the risks posed by electric current.
- Please never look directly into the light.
- A destroyed protective cover cannot be replaced. The product must be disposed of.
- The external flexible line of this lamp cannot be exchanged; if the line is damaged, the lamp has to be scrapped.

Not suitable for applications with external dimmers.

TECHNICAL DATA

Protection class:	I
IP class/shock resistance:	IP65, IK07
Temperature range:	-10 °C to +40 °C
Connection cable:	H05RN-F 2x1.0 mm²
Type	WL 550
Article number:	1175470010
Nominal voltage:	220-250 V~ 50/60 Hz
Power consumption (W):	7
Max. current (A):	0.03
Power factor:	0.948
Max. projected area (cm²):	146
Dimensions (mm):	325x45x35
Dimensions of protective cover (mm):	145x43x35
Weight (kg):	0.625

This product is suitable for indoor and outdoor lighting purposes.

COMMISSIONING

The lamp can be switched on and off at the switch. By repeatedly pressing the switch, the light can be dimmed in steps of 100% - 40% - 10%.
The rotatable hook can be extended and swivelled by 360° degrees.

CONTROL ELEMENTS

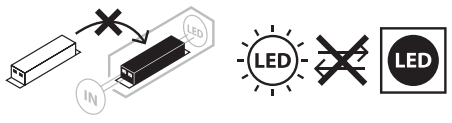
1 LEDs
2 On/Off switch
3 Rotatable hook
4 Cable

CLEANING

Before cleaning, disconnect the product from the power supply.
Do not use solvents, caustic cleaning agents or similar products.
Only use a dry or slightly moistened cloth for cleaning.

MAINTENANCE

ATTENTION: The LED lamp does not contain components that require maintenance. The light source of this lamp cannot be replaced. If the light source has reached the end of its service life, the entire lamp has to be replaced. The lamp may not be opened.



CE EU DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

DISPOSAL

Dispose of electric appliances in an environmentally friendly manner!
Electric appliances must not be disposed of in household waste!
The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment rules that used electric appliances should be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.
For possibilities of disposal of the used appliance, please contact your local or municipal administration.

For more information, we recommend the Service/FAQs section on our homepage www.brennenstuhl.com.

FR Mode d'emploi

Lampe de travail LED WL 550

Attention : Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant utilisation du produit et conservez-le ensuite soigneusement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit ne présente aucune détérioration.
- N'utilisez jamais le produit si l'appareil est endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un électricien qualifié ou au service après-vente du fabricant.

Danger de mort par électrocution en cas de non-respect des présentes consignes !

- N'utilisez jamais le produit dans des environnements présentant des risques d'explosion : danger de mort !
- Tenez le projecteur hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les dangers liés au courant électrique.
- Ne regardez jamais directement dans le faisceau lumineux.
- Un tube de protection endommagé ne peut pas être remplacé. Le produit doit être mis au rebut.
- Le câble de cette lampe ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, la lampe doit être mise au rebut.

Ne convient pas à une utilisation avec des variateurs externes.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Classe de protection :	I
Indice de protection/Résistance aux chocs :	IP65, IK07
Plages de température :	-10° C à +40° C
Câble de raccordement :	H05RN-F 2x1,0 mm²
Type	WL 550
Référence article :	1175470010
Tension nominale :	220-250 V~ 50/60 Hz
Puissance (W) :	7
Courant max. (A) :	0,03
Facteur de puissance :	0,948
Surface projetée maximale (cm²) :	146
Dimensions (mm) :	325x45x35
Dimensions du tube de protection (mm) :	145x43x35
Poids (kg) :	0,625

Ce produit est idéal pour l'éclairage en intérieur et en extérieur.

MISE EN SERVICE

La lampe peut être allumée et éteinte en appuyant sur l'interrupteur.
En appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur, l'intensité lumineuse peut être réglée : 100 %- 40% - 10%.
Le crochet pivotant peut être escamoté et pivoté à 360°.

COMPOSANTS

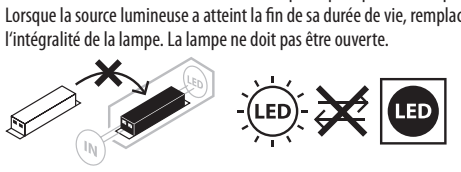
1 LED
2 Interrupteur marche/arrêt
3 Crochet pivotant
4 Câble

NETTOYAGE

Avant tout nettoyage, débranchez le produit de la prise de courant.
N'utilisez aucun solvant, produit de nettoyage abrasif ou autres produits similaires. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.

MAINTENANCE

ATTENTION : La lampe LED ne contient aucun composant nécessitant un entretien. La source lumineuse de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, remplacez l'intégralité de la lampe. La lampe ne doit pas être ouverte.



CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité UE est disponible auprès du fabricant.

MISE AU REBUT

Les appareils électriques doivent être mis au rebut conformément aux normes environnementales !
Les appareils électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément dans un bac à recyclage écologique.
Pour connaître les solutions de mise au rebut d'un appareil usagé, adressez-vous à votre administration locale ou communale.

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la rubrique Service/FAQ de notre site Web. www.brennenstuhl.com.

NL Gebruikshandleiding

LED-Werklamp WL 550

Opgelet: Lees vóór gebruik van het product deze handleiding zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstige naslag!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Controleer vóór elk gebruik het product op schade.
- Gebruik het product niet als u enige schade opmerkt. Bij schade neemt u contact op met een elektricien of met de klantenservice van de fabrikant.

Bijn niet-naleving bestaat levensgevaar door elektrische schok!

- Gebruik het product niet in een omgeving met explosiegevaar - levensgevaarlijk!
- Houd de werklamp buiten het bereik van kinderen. Kinderen kunnen het gevaar van elektrische stroom niet inschatten.
- Kijk nooit direct in het licht.
- Een defect veiligheidsglas kan niet worden vervangen. Het product moet worden afgevoerd.
- Het externe flexibele snoer van deze werklamp kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, moet de werklamp worden afgevoerd.

Niet geschikt voor gebruik met een externe dimmer.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Beschermingsklasse:	I
Veiligheidsklasse/Stootbestendigheid:	IP65, IK07
Temperatuurbereik:	-10 °C tot +40 °C
Aansluitkabel:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Type	WL 550
Artikelnummer:	1175470010
Nominale spanning:	220-250 V~ 50/60 Hz
Opgenomen vermogen (W):	7
Stroom max. (A):	0,03
Vermogensfactor:	0,948
Max. lichtoppervlak (cm²):	146
Afmetingen (mm):	325x45x35
Afmetingen veiligheidskap (mm):	145x43x35
Gewicht (kg)	0,625

Dit product is bedoeld voor verlichting binnenshuis en buitenshuis.

INGEBRUIKSTELLING

Door op de schakelaar te drukken, kan de werklamp worden in- en uitgeschakeld. Bij herhaaldelijk drukken wordt het licht gedimd in stappen van 100% - 40% - 10%.
De draaibare haak kan worden uitgetrokken en 360° worden geroteerd.

BEDIENINGSONDERDELEN

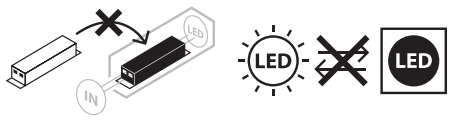
1 LED's
2 Aan/uit-schakelaar
3 Draaibare haak
4 Snoer

REINIGING

Haal voordat u het product reinigt de stekker uit het stopcontact.
Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende reinigingsmiddelen of gelijksoortige middelen. Gebruik voor het schoonmaken van de lamp alleen een droge of licht bevochtigde doek.

ONDERHOUD

OPGELET: de LED-werklamp bevat geen componenten die moeten worden onderhouden. De lichtbron van deze werklamp is niet vervangbaar.
Aan het einde van de levensduur van de lichtbron moet de hele werklamp worden vervangen. De werklamp mag niet worden geopend.



CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar bij de fabrikant.

AFVOER

Elektrische apparaten milieuvriendelijk afvoeren!
Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!
Volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur moeten afgedankte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Vraag informatie bij uw gemeente of stadsbestuur over mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte apparaten.

Meer informatie vindt u in de rubriek Service/FAQ's op onze website www.brennenstuhl.com.

IT Istruzioni per l'uso

Luce da officina a LED WL 550

Attenzione: Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il faretto e conservarle in un luogo sicuro!

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Prima di ogni utilizzo controllare che non siano presenti danni al prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto, se si riscontrano danni di qualsiasi tipo. In tal caso rivolgetevi a un elettricista specializzato o agli indirizzi di assistenza indicati.

In caso di inosservanza sussiste pericolo di morte da scossa elettrica!

- Non usare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi. Pericolo di morte!
- Tenere i bambini lontano dal faretto. I bambini non sono in grado di valutare il pericolo dovuto alla corrente elettrica.
- Non guardare mai direttamente verso la fonte luminosa.
- La copertura di protezione se danneggiata non può essere sostituita. Il prodotto deve essere smaltito.

- Il cavo flessibile esterno di questa lampada non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, la lampada deve essere rottamata.

Non adatto al funzionamento con dimmer esterni.

DATI TECNICI

Classe di protezione:	I
Tipo di protezione/resistenza agli urti:	IP65, IK07
Campo di temperatura:	Da -10 °C a +40 °C
Cavo di collegamento:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Modello	WL 550
N. di articolo:	1175470010
Tensione nominale:	220-250 V~ 50/60 Hz
Potenza assorbita (W):	7
Corrente max.(A):	0,03
Fattore di potenza:	0,948
Max. superficie proiettata (cm²):	146
Dimensioni (mm):	325x45x35
Dimensioni copertura di protezione (mm):	145x43x35
Peso (kg):	0,625

Questo prodotto è adatto a illuminare interni ed esterni.

MESSA IN SERVIZIO

La luce può essere accesa e spenta premendo l'interruttore.
Quando si preme l'interruttore più volte, la luce viene dimmerata in livelli pari a 100% - 40% - 10%.
Il gancio rotante può essere esteso e ruotato di 360°.

PARTI OPERATIVE

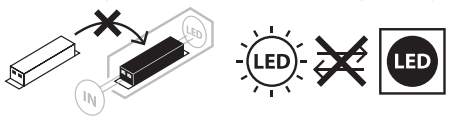
1. LED
2. Interruttore ON/OFF
3. Gancio girevole
4. Cavo

PULIZIA

Scollegare il faretto dalla tensione di rete prima della pulizia.
Non usare solventi, detergenti corrosivi o simili. Per la pulizia usare un panno asciutto o leggermente umido.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE: la lampada a LED non contiene componenti che necessitano di manutenzione. La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la sua durata di vita, tutta la lampada deve essere completamente sostituita. Non è consentito aprire la lampada.



CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità EU è depositata presso il fabbricante.

SMALTIMENTO

Smaltire gli apparecchi elettrici in modo ecocompatibile!
Gli apparecchi elettrici non devono essere messi tra i rifiuti domestici!
Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sugli apparecchi elettrici ed elettronici, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile.
Si possono richiedere le modalità di smaltimento dell'apparecchio inutilizzato presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

Per ulteriori informazioni consigliamo di visitare la nostra homepage www.brennenstuhl.com nella sezione dedicata all'assistenza/FAQ.

SE Bruksanvisning

LED Verkstadslampa WL 550

Observera: Läs denna bruksanvisning noga innan du använder produkten och förvara den på ett säkert ställe efteråt!

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Kontrollera alltid om produkten är skadad före varje användning.
- Använd aldrig produkten om du lägger märke till en skada. Vänd dig i så fall till en elektriker eller till den serviceadress som tillverkaren anger.

Bristande efterlevnad kan leda till dödsfall på grund av elektriska stötar!

- Använd inte produkten i explosionsfarliga miljöer, eftersom det är förenat med livsfara!
- Barn får inte komma i närheten av strålkastaren. Barn förstår inte farorna som är förknippade med elektricitet.
- Titta aldrig direkt in i lampskenet.
- Det är inte möjligt att byta ut ett förstört skyddshölje. Produkten måste kasseras.
- Den yttre, flexibla kabeln till denna strålkastare går inte att byta ut, om kabeln är skadad måste lampan kasseras.

Ej lämplig för användning med externa dimmers.

TEKNISK DATA

Skyddsklass:	I
Skyddsklass/slaghållfasthet:	IP65, IK07
Temperaturområde:	-10 °C bis +40 °C
Anslutningskabel:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Typ	WL 550
Artikelnummer:	1175470010
Märkspänning:	220-250 V~ 50/60 Hz
Effektförbrukning (W):	7
Ström max. (A):	0,03
Effektfaktor:	0,948
Max projicerad yta (cm²):	146
Mått (mm):	325x45x35
Mått på skyddshöljet (mm):	145x43x35
Vikt (kg):	0,625

Denna produkt är lämplig för inom- och utomhusbelysning.

IDRIFTTAGNING

Lampan kan slås på och av genom att trycka på strömbrytaren. Om du trycker på den flera gånger dimmas ljuset i steg om 100% - 40% - 10%. Den vridbara kroken kan dras ut och vridas 360° genom att vrida den.

KONTROLLDELAR

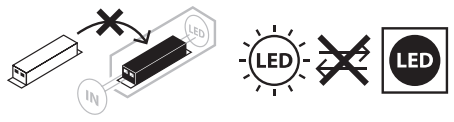
1. LEDs
2. På-/Av-knapp
3. Vridbar krok
4. Kabel

RENGÖRING

Koppla bort produkten från nätspänningen före rengöring.
Använd inga lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller liknande.
Vid rengöring ska endast en torr eller lätt fuktad trasa användas.

UNDERHÅLL

OBS: LED-lampan innehåller inga komponenter som kräver underhåll. Ljuskällan för denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela lampan bytas ut. Ljusarmaturen får inte öppnas.



CE EU-KONFORMITETSFÖRKLARING

EU-försäkran om överensstämmelse deponeras hos tillverkaren.

AVFALLSHANTERING

Elektriska apparater ska kasseras miljövänligt!
Elektriska apparater hör inte hemma i hushållsavfallet!
Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning måste uttjänta elektriska enheter samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.
Information om vilka alternativ du har för att lämna in dina uttjänta apparater till återvinning får du av din kommun eller stadsförvaltning.

För mer information rekommenderar vi sidan Service/FAQ på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

ES Manual de instrucciones

Lámpara de taller LED WL 550

Atención: ¡Antes de utilizar el producto lea cuidadosamente las instrucciones de uso y guárdelas para cualquier consulta futura!

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de cada uso asegúrese de que no existan daños en el producto.
- Nunca utilice el producto si se ha encontrado alguna anomalía. Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.

¡El incumplimiento puede ocasionar situaciones de peligro por descarga eléctrica!

- No utilice el producto en atmósferas explosivas, ¡existe peligro de muerte!
- Mantenga a los niños lejos del foco. Los niños no son conscientes de los verdaderos peligros eléctricos.
- Por favor, no dirija su mirada directamente hacia la luz.
- No es posible cambiar una cubierta protectora rota. El producto debe eliminarse.
- La línea flexible exterior de esta lámpara no puede ser reemplazada; de manera que, si se daña el cable, deberá deshacerse de la lámpara.

No es adecuado para ser utilizado con atenuadores externos.

DATOS TÉCNICOS

Clase de protección:	I
Grado de protección/resistencia al impacto:	IP65, IK07
Rango de temperatura:	-10 °C hasta +40 °C
Cable de conexión:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Tipo	WL 550
Núm. de artículo:	1175470010
Tensión nominal:	220-250 V~ 50/60 Hz
Consumo de energía:	7
Corriente máx. (A):	0,03
Factor de potencia:	0,948
Área máx. proyectada (cm²):	146
Dimensiones (mm):	325x45x35
Dimensiones de la cubierta protectora (mm):	145x43x35
Peso (kg):	0,625

Este producto está destinado para la iluminación en interiores y exteriores.

PUESTA EN SERVICIO

La lámpara puede encenderse y apagarse presionando el interruptor.
Al presionarlo varias veces la luz se atenúa en diferentes niveles de intensidad del 100% - 40% - 10%.
El gancho giratorio puede sacarse y girarse en 360°.

ELEMENTOS DE CONTROL

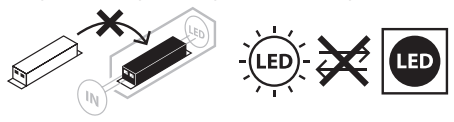
1. LEDs
2. Interruptor de encendido y apagado
3. Gancho giratorio
4. Cable

LIMPIEZA

Antes de realizar una limpieza del producto desconéctelo de la toma eléctrica.
No utilice detergentes o disolventes para su limpieza.
Utilice sólo un paño seco o ligeramente humedecido.

MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: La lámpara de LED no tiene componentes que precisen un mantenimiento. La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil debe reemplazarse la lámpara al completo. No abra la lámpara.



CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La declaración de conformidad ha sido dispuesta por el fabricante.

ELIMINACIÓN

¡Elimine los electrodomésticos siguiendo las regulaciones ambientales! ¡
Los aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica!
En conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los equipos eléctricos deben ser seleccionados, separados y reciclados para que puedan volver a ser reutilizados.

Contacte con las autoridades locales de su zona u oficina municipal para informarse sobre las posibilidades de eliminación del dispositivo.

Para más información, le recomendamos que visite el apartado de Servicios/Preguntas frecuentes en nuestro sitio web www.brennenstuhl.com.

PL Instrukcja obsługi

Lampa warsztatowa LED WL 550

Uwaga: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, którą następnie należy starannie przechowywać!

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem należy za każdym razem sprawdzić produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Nigdy nie używać produktu w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń. W takim przypadku należy skontaktować się z elektrykiem lub zwrócić się pod podany adres serwisu producenta.

W przypadku niezastosowania się do powyższych zaleceń istnieje niebezpieczeństwo utraty życia na skutek porażenia prądem elektrycznym!

- Nie używać produktu w otoczeniu zagrożonym wybuchem – ryzyko utraty życia!
- Zwrócić uwagę, aby dzieci nie miały dostępu do naświetlacza. Dzieci nie potrafią prawidłowo ocenić niebezpieczeństwa związanego z prądem elektrycznym.
- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła.
- Nie można wymienić zniszczonej osłony. Produkt należy zutylizować.
- Giętki przewód zewnętrzny lampy nie podlega wymianie; w przypadku uszkodzenia przewodu lampę należy oddać na złom.

Nie nadaje się do eksploatacji z użyciem zewnętrznych ściemniaczy.

DANE TECHNICZNE

Klasa ochrony:	I
Rodzaj ochrony/odporność na uderzenia:	IP65, IK07
Zakres temperatury:	od -10 °C do +40 °C
Przewód zasilający:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Typ	WL 550
Numer artykułu:	1175470010
Napięcie znamionowe:	220-250 V~ 50/60 Hz
Pobór mocy (W):	7
Maks. prąd (A):	0,03
Współczynnik mocy:	0,948
Maks. powierzchnia oświetlana (cm²):	146
Wymiary (mm):	325x45x35
Wymiary osłony (mm):	145x43x35
Ciężar (kg):	0,625

Ten produkt może służyć do celów oświetleniowych wewnątrz i na zewnątrz.

URUCHOMIENIE

Naciśnięcie przełącznika umożliwia włączenie i wyłączenie lampy.
Wielokrotne naciśnięcie przycisku powoduje stopniowe ściemnienie światła: 100% - 40% - 10%.
Obrotowy haczyk można wyciągnąć i obrócić go w zakresie 360°.

ELEMENTY OBSŁUGOWE

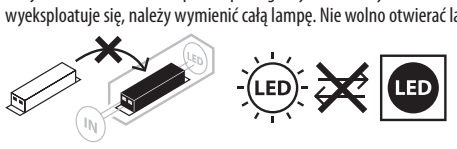
1. Diody LED
2. Włącznik/wyłącznik
3. Obrotowy haczyk
4. Przewód

CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem odłączyć produkt od zasilania sieciowego.
Nie stosować rozpuszczalników, żrących środków czyszczących itp.
Do czyszczenia używać tylko suchej lub delikatnie zwilżonej ściereczki.

KONSERWACJA

UWAGA: lampa LED nie zawiera komponentów, które wymagają konserwacji. Źródło światła w lampie nie podlega wymianie. Gdy źródło światła wyeksploatuje się, należy wymienić całą lampę. Nie wolno otwierać lampy.



CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności UE jest zdeponowana u producenta.

UTYLIZACJA

Sprzęt elektryczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego!
Sprzęt elektryczny to nie domowe śmieci czy odpadki!
Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.
Informacje o możliwościach utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w swoim urzędzie miasta lub gminy.

W celu uzyskania dalszych informacji polecamy odwiedzenie zakładki Serwis / FAQ na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.

CZ Návod k obsluze

LED lampa do dílny WL 550

Pozor: Přečtěte si před použitím produktu pozorně tento návod k používání a pak jej řádně uschovejte!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zkontrolujte před každým použitím produkt na případná poškození.
- Nikdy nepoužívejte produkt, pokud zjistíte jakékoli poškození. Obraťte se v tomto případě na kvalifikovaného elektrikáře nebo na uvedenou servisní adresu výrobce.

Při nedodržení hrozí ohrožení života úderem elektrického proudu!

- Nepoužívejte produkt v explozivním prostředí, riziko ohrožení života!
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od zářiče. Děti nedokážou odhadnout nebezpečí úderem elektrického proudu.
- Nehleďte nikdy přímo do světla.
- Zničený ochranný kryt nelze vyměnit. Produkt se musí zlikvidovat.
- Vnější flexibilní vedení této lampy nelze vyměnit; pokud je poškozené vedení, musí se lampa sešrotovat.

Nevhodné pro provoz s externími regulátory světla.

TECHNICKKÁ DATA

Ochranná třída:	I
Třída ochrany/Odolnost proti nárazu:	IP65, IK07
Rozsah teploty:	-10 °C až +40 °C
Spojovací kabel:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Typ	WL 550
Číslo produktu:	1175470010
Jmenovité napětí:	220-250 V~ 50/60 Hz
Příkon (W):	7
Proud max. (A):	0,03
Výkonový faktor:	0,948
Max. projektovaná plocha (cm²):	146
Rozměry (mm):	325x45x35
Rozměry ochranného krytu (mm):	145x43x35
Hmotnost (kg):	0,625

Tento produkt je vhodný k osvětlení v interiéru a exteriéru.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Po stisknutí vypínače lze zapínat a vypínat lampu. Při vícenásobném stisknutí se ztlumí světlo v stupních 100% - 40% - 10%.
Otočný hák lze vytáhnout a vychýlit otáčením o 360°.

OVLÁDACÍ DÍLY

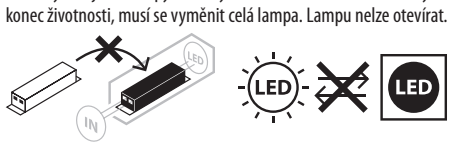
1. LED
2. Vypínač Zap./Vyp
3. Otočný hák
4. Kabel

CZYSZCZENIE

Produkt před čištěním odpojte od přívodu elektrického proudu.
Nepoužívejte žádná rozpouštědla, dráždivé nebo podobné čisticí prostředky.
Používejte k čištění pouze suchý nebo lehce navlhčený hadřík.

ÚDRŽBA

POZOR: lampa neobsahuje součástky, které se musí udržovat.
Světelný zdroj této lampy nelze vyměnit. Pokud dosáhne světelný zdroj svůj konec životnosti, musí se vyměnit celá lampa. Lampu nelze otevírat.



CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

Prohlášení o shodě s normami EU je uložené u výrobce.

LIKVIDACE

Ekologicky zlikvidujte elektrické přístroje!
Elektrické spotřebiče nepatří k domovnímu odpadu!
Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí opotřebené elektrospotřebiče shromáždit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci.
O možnostech likvidace vysloužilých přístrojů se můžete informovat u svého obecního nebo městského úřadu.

Pro další informace vám doporučujeme oblast Servis/FAQ' na naší internetové stránce www.brennenstuhl.com.

HU Kezelési utasítás

WL 550 LED műhelylámpa

Figyelmeztetés: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót és őrizze azt meg!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Minden használat előtt ellenőrizze a termék sértetetlenségét.
- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Ilyen esetben forduljon egy villanyszerelőhöz vagy a gyártó által kijelölt szervizhez.

Ennek mellőzése életveszélyes áramütést okozhat!

- Ne használja a terméket robbanás-veszélyes környezetben - életveszély!
- Tartsa távol a gyerekeket a lámpától. A gyermekek nem képesek az elektromos árammal járó veszélyeket felmérni.
- Soha ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.
- A tönkrement védőburkolat nem cserélhető. A terméket ártalmatlanítani kell.
- A lámpa külső rugalmas kábele nem pótolható; ha a kábel sérült, akkor a lámpát meg kell semmisíteni.

A külső fényerő-szabályozókkal történő üzemeltetésre nem alkalmas.

MŰSZAKI ADATOK

Védelmi osztály:	I
Védettség / ütésállóság:	IP65, IK07
Hőmérsékleti tartomány:	-10 °C - +40 °C
Csatlakozó kábel:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Típus	WL 550
Cikkszám:	1175470010
Névleges feszültség:	220-250 V~ 50/60 Hz
Energiafogyasztás (W):	7
Áram max. (A):	0,03
Teljesítménytényező:	0,948
Max. fényszórási felület (cm²):	146
Méret (mm):	325x45x35
Védőburkolat mérete (mm):	145x43x35
Súly (kg):	0,625

Ez a termék beltéri és kültéri világításra alkalmas.

ÜZEMBEHELYEZÉS

A lámpa a kapcsoló megnyomásával be- vagy kikapcsolható. A többszörös megnyomás által a a fényerő 100% - 40% - 10% fokozatokban állítható.
A forgó horog kihúzható és a 360°-ban állítható.

KEZELŐ ELEMEK

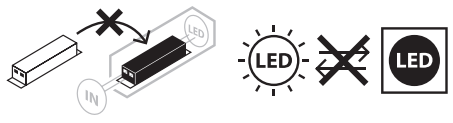
1. LED-ek:
2. Be-/kikapcsoló
3. Forgatható horog
4. Kábel

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt a lámpát áramtalanítani kell!
Ne használjon oldószereket, maró határú tisztítószereket, vagy ehhez hasonlókat. A tisztításhoz kizárólag száraz vagy enyhén nedves kendőt használjon.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM: A LED lámpa alkotó elemei teljesen karbantartás-mentesek. A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás élettartama lejárt, akkor az egész lámpát kell kicserélni. A lámpa kinyitása tilos!



CE EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál található.

HULLADÉKKELEZÉS

Az elektromos készülékeket környezetbarát módon kell ártalmatlanítani!
Az elektromos berendezések nem a háztartási hulladék közé tartoznak!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19 / EU európai irányelv szerint a használt elektromos berendezéseket külön kell összegyűjteni és környezetbarát módon történő újrahasznosításra kell továbbítani.
A kiszolgált készülékek ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon a közigazgatási szervektől.

További információkért keresse fel a
Service/FAQ's részt a www.brennenstuhl.com honlapunkon.

RU Руководство по эксплуатации

Светодиодный фонарь WL 550 для мастерской

Внимание! Перед использованием изделия нужно внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации, а впоследствии хранить его в надежном месте!

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед каждым использованием изделие нужно проверять на возможные повреждения.
- При обнаружении каких бы то ни было повреждений ни в коем случае нельзя пользоваться изделием. В этом случае необходимо обратиться к специалисту по электрической части или в сервисную службу по адресу, указанному изготовителем.

При несоблюдении этого требования существует опасность для жизни в результате поражения электротоком!

- Нельзя использовать изделие во взрывоопасной среде. Опасность для жизни!
- Не подпускать детей к излучателю! Дети не могут оценить опасность поражения электротоком.
- Ни в коем случае не следует смотреть непосредственно на свет.
- Разрушенный защитный кожух замене не подлежит. Изделие должно быть отправлено на утилизацию.
- Внешний гибкий кабель этого светильника замене не подлежит; в случае повреждения кабеля светильник следует отправить на утилизацию.

Прибор не пригоден для эксплуатации с внешними регуляторами яркости свечения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс защиты:	I
Степень защиты/ударная прочность:	IP65, IK07
Диапазон температур:	от -10 °C до +40 °C
Соединительный кабель:	H05RN-F 2x1,0 мм²
Тип	WL 550
№ изделия:	1175470010
Номинальное напряжение:	220 - 250 В пер. тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность (Вт):	7
Макс. сила тока (A):	0,03
Коэффициент мощности:	0,948
Макс. проецируемая площадь (см²):	146
Размеры (мм):	325 x 45 x 35
Размеры защитного кожуха (мм):	145 x 43 x 35
Вес (кг):	0,625

Это изделие предназначено для целей освещения во внутренних помещениях и на прилегающей территории.

ВКЛЮЧЕНИЕ

Посредством нажатия на выключатель светильник можно включать и выключать. При многократном нажатии свет приглушается с градацией по ступеням: 100% - 40% - 10%.
Поворачиваемый крючок можно вытягивать и разворачивать на 360° посредством проворачивания.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

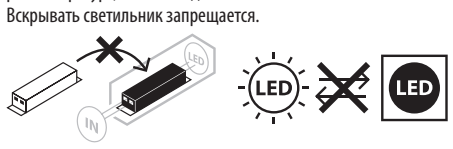
1. Светодиоды
2. Включатель/выключатель
3. Поворачиваемый крючок
4. Кабель

ОЧИСТКА

Перед очисткой изделие следует отключить от сетевого напряжения. Нельзя использовать растворители, разъедающие чистящие вещества и т. п. Для очистки следует использовать только сухую или слегка увлажненную ткань.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! В светильнике на светодиодах нет компонентов, требующих технического обслуживания. Источник света в этом светильнике не подлежит замене. Если источник света исчерпал свой рабочий ресурс, замене подлежит весь светильник.
Вскрывать светильник запрещается.



CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

Декларация соответствия нормам ЕС хранится у Изготовителя.

УТИЛИЗАЦИЯ

Электроприборы подлежат утилизации с учетом защиты окружающей среды!
Запрещается выбрасывать электроприборы вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с Директивой ЕС № 2012/19/EU по отработанным электроприборам и электронной аппаратуре, отработанные электроприборы должны собираться в отдельные контейнеры и отправляться на утилизацию с соблюдением норм защиты окружающей среды.
О возможностях утилизации приборов, отработавших свой ресурс, можно узнать в своем местном сельском или городском муниципалитете.

Дополнительную информацию можно получить в разделах «Сервис» / «Часто задаваемые вопросы» на нашей домашней странице в Интернете: www.brennenstuhl.com

TR Kullanım kılavuzu

LED'li Atölye Lambası WL 550

Dikkat: Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve ardından itinayla saklayınız!

GÜVENLİK UYARILARI

- Her kullanımdan önce ürünü olası hasarlara dair kontrol edin.
- Herhangi bir hasar tespit ettiğinizde ürünü asla kullanmayın. Bu durumda bir uzman elektrikçiye veya üreticinin belirtilen servis adresine başvurun.

Bunlar dikkate alınmadığında elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike söz konusudur!

- Ürünü patlama tehlikesi olan ortamda kullanmayın, hayati tehlike!
- Çocukları projektörden uzak tutun. Çocuklar elektrik akımı nedeniyle oluşan tehlikeyi tahmin edemez.
- Lütfen asla doğrudan ışığa bakmayınız.
- Kırılmış bir koruma kapağı değiştirilemez. Ürün bertaraf edilmelidir.
- Bu lambanın esnek kablosunun dışı değiştirilemez; kablo hasar gördüğünde lamba hurdaya çıkarılmalıdır.

Harici ışık ayar anahtarlarıyla çalıştırılmaya uygun değildir.

TEKNİK VERİLER

Koruma sınıfı:	I
Koruma tipi / Darbeye dayanıklılık:	IP65, IK07
Sıcaklık aralığı:	-10 °C ile +40 °C arası
Bağlantı kablosu:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Model	WL 550
Ürün kodu:	1175470010
Anma gerilimi:	220-250 V~ 50/60 Hz
Güç tüketimi (W):	7
Akım maks. (A):	0,03
Güç faktörü:	0,948
Maks. aydınlatma alanı (cm²):	146
Ölçüler (mm):	325x45x35
Koruma kapağı ölçüleri (mm):	145x43x35
Ağırlık (kg):	0,625

Bu ürün iç ve dış mekandaki aydınlatma amaçları için uygundur.

ÇALIŞTIRMA

Şaltere basılarak lamba açılıp kapatılabilir. Birkaç kez basıldığında ışık %100 - %40 - %10 kademelerinde kısılır.
Çevrilebilir kanca dışarıya çekilip 360° döndürülebilir.

KULLANIM BİRİMLERİ

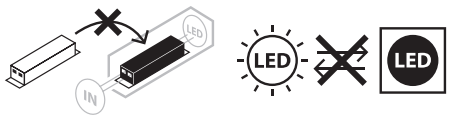
1. LED'ler
2. Açma/Kapatma düğmesi
3. Çevrilebilir kanca
4. Kablo

TEMİZLEME

Temizlemeden önce ürünü şebeke geriliminden ayırın.
Çözücü maddeler, aşındırıcı temizleme maddeleri veya benzerlerini kullanmayın. Temizleme için sadece kuru veya hafif nemlendirilmiş bir bez kullanın.

BAKIM

DİKKAT: LED lamba bakım gerektiren bileşenler içermemektedir.
Bu lambanın ampulü değiştirilemez. Ampulün ömrü sona erdiğinde lambanın tamamı yenisiyle değiştirilmelidir. Lamba açılmamalıdır.



CE AB UYGUNLUK BEYANI

AB Uygunluk Beyanı üreticide bulunmaktadır..

BERTARAF

Elektrikli cihazları çevre dostu olarak imha edin!
Elektrikli cihazları evsel atık ile birlikte atmayın!
Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/AB sayılı Avrupa Yönetmeliği uyarınca kullanılmış elektrikli cihazlar toplanmalı ve çevreye uygun geri dönüşüme tabi tutulmalıdır.
Kullanılmış olan cihazın imhasıyla ilgili olası çözümler için belediye ya da şehir yönetimine başvurabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgiler için www.brennenstuhl.de web sitemizdeki Servis/SSS bölümüne bakmanızı tavsiye ederiz.

FI Käyttöohje

LED-korjaamovalaisin WL 550

Huomio: Lue ennen tuotteen käyttöä tämä käyttöohje huolellisesti läpi, ja säilytä se myöhempää tarvetta varten!

TURVALLISUUSOHJEET

- Tarkasta tuote ennen sen jokaista käyttökertaa mahdollisten vaurioiden varalta.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos havaitset vaurioita. Ota tässä tapauksessa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen tai ilmoitettuun valmistajan asiakaspalveluun.

Ohjeiden laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskun aiheuttamaan hengenvaaraan!

- Älä käytä tuotetta räjähdysalttiissa ympäristöissä, hengenvaara!
- Pidä lapset poissa kohdevalaisimen luota. Lapset eivät osaa arvioida sähkövirran aikaan samaa vaaraa.
- Älä koskaan katso suoraan valoon.
- Tuhoutunutta suojusta ei voida vaihtaa. Tuote on hävitettävä asianmukaisesti.
- Tämän valaisimen joustavaa ulkojohtoa ei voi vaihtaa; jos johto on vaurioitunut, valaisin on hävitettävä

Ei sovi käytettäväksi ulkoisten himmentimien kanssa.

TEKNISET TIEDOT

Suojausluokka:	I
Kotelointiluokka/iskunkestävyys:	IP65, IK07
Lämpötila-alue:	-10 °C ... +40 °C
Liitäntäkaapeli:	H05RN-F 2 x 1,0 mm²
Tyyppi	WL 550
Tuotenumero:	1175470010
Nimellisjännite:	220–250 V~ 50/60 Hz
Tehonotto (W):	7
Enimmäisvirta (A):	0,03
Tehokerroin:	0,948
Heijastava enimmäispinta (cm²):	146
Mitat (mm):	325 x 45 x 35
Suojuksen mitat (mm):	145 x 43 x 35
Paino (kg):	0,625

Tämä tuote soveltuu valaisutarkoituksiin sisä- ja ulkotiloissa.

KÄYTTÖÖNOTTO

Valaisin voidaan kytkeä päälle ja pois päältä painamalla painiketta.
Kun painiketta painetaan useamman kerran, valo himmenee askelmissa 100 % - 40 % - 10 %.
Käännettävä koukku voidaan vetää ulos ja kääntää 360°.

OSAT

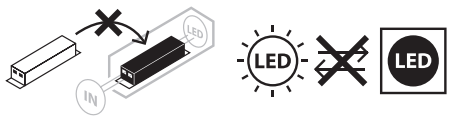
1. LEDit
2. Virtakatkaisin
3. Käännettävä koukku
4. Kaapeli

PUHDISTUS

Irrota tuote verkkovirrasta ennen sen puhdistusta.
Älä puhdista laitetta liuotinaineilla, syövyttävillä puhdistusaineilla tai vastaavilla. Käytä puhdistamiseen vain kuivaa tai hieman kostutettua liinaa.

HUOLTO

HUOMIO: LED-valossa ei ole huolettavia komponentteja.
Tämän valon valolähdettä ei voida vaihtaa. Kun valolähde on saavuttanut enimmäiskäyttöikänsä, koko valo on vaihdettava. Valoa ei saa avata.



CE EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa valmistajalta.

HÄVITTÄMINEN

Hävitä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!
Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava kierrätyspisteeseen ympäristöä kunnioittaen.
Tietoja vanhan laitteen hävittämismahdollisuuksista saat kunnan- tai kaupunginviranomaisilta.

Lisätietoja löydät kotisivultamme kohdasta Palvelu / Usein kysytyt kysymykset osoitteessa www.brennenstuhl.com.

GR Οδηγίες χρήσης

Προβολέας LED συνεργείου WL 550

Προσοχή: Διαβάστε με προσοχή πριν από τη χρήση του προϊόντος τις παρούσες οδηγίες χρήσης και στη συνέχεια φυλάξτε τις καλά!

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ελέγχετε το προϊόν για τυχόν φθορές πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν διαπιστώσετε ότι έχει οποιαδήποτε φθορά. Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο ή στη διεύθυνση σέρβις του κατασκευαστή.

Σε περίπτωση μη τήρησης, υπάρχει θανάσιμος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας!

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, θανάσιμος κίνδυνος!
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τον προβολέα. Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τον κίνδυνο του ηλεκτρικού ρεύματος.
- Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας στο φως.
- Ένα κατεστραμμένο προστατευτικό κάλυμμα δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
- Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο του προβολέα δεν αντικαθίσταται. Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, ο προβολέας πρέπει να αχρηστευτεί.

Δεν είναι κατάλληλος για λειτουργία με εξωτερικούς ροοστάτες.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κατηγορία προστασίας:	I
Είδος προστασίας/αντοχή σε κτυπήματα:	IP65, IK07
Εύρος θερμοκρασίας:	-10 °C έως +40 °C
Καλώδιο σύνδεσης:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Τύπος	WL 550
Αριθμός προϊόντος:	1175470010
Ονομαστική τάση:	220-250 V~ 50/60 Hz
Απορροφούμενη ισχύς (W):	7
Μέγ. ρεύμα (A):	0,03
Συντελεστής ισχύος:	0,948
Μεγ. επιφάνεια φωτισμού (cm²):	146
Διαστάσεις (mm):	325x45x35
Διαστάσεις προστατευτικού καλύμματος (mm):	145x43x35
Βάρος (kg):	0,625

Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για φωτισμό σε εσωτερικούς κι εξωτερικούς χώρους.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πιέζοντας το πλήκτρο μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τον προβολέα. Πιέζοντας το περισσότερες φορές, το φως ρυθμίζεται στις βαθμίδες από 100% - 40% - 10%.
Το περιστρεφόμενο άγκιστρο μπορεί να τραβηχθεί προς τα έξω και να μετακινηθεί περιστρέφοντας το κατά 360°.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

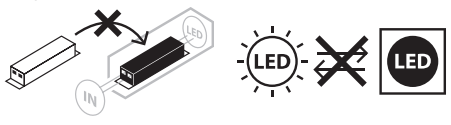
1. Λυχνίες LED
2. Διακόπτης On/Off
3. Περιστρεφόμενο άγκιστρο
4. Καλώδια

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αφαιρέστε το προϊόν από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό.
Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, καυστικά καθαριστικά ή παρόμοια προϊόντα.
Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς νωπό πανί.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ο προβολέας LED δεν περιέχει στοιχεία, τα οποία θα πρέπει να συντηρούνται. Ο λαμπτήρας του προβολέα αυτού δεν αντικαθίσταται. Όταν ο λαμπτήρας ολοκληρώσει τη διάρκεια ζωής του, θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο τον προβολέα. Ο προβολέας δεν πρέπει να ανοίγει.



CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι καταχωρημένη στα αρχεία του κατασκευαστή.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Να απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές πάντα με περιβαλλοντικά υπεύθυνο τρόπο!
Οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών, οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.
Μπορείτε να ενημερωθείτε από το δήμο ή την κοινότητά σας όσον αφορά τις δυνατότητες απόρριψης των άχρηστων συσκευών.

Για πρόσθετες πληροφορίες συνιστούμε να μεταβείτε στο Service/FAQ's της αρχικής ιστοσελίδας μας www.brennenstuhl.com.

PT Manual de instruções

Lanterna para oficina com WL 550

Atenção: Antes de utilizar o produto, leia atentamente estas instruções de utilização e conserve-as em local seguro!

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- Verifique se o produto tem algum dano antes de cada utilização.
- Nunca utilize o produto se detetar quaisquer danos. Nesse caso, consulte um eletricista qualificado ou contacte o endereço de serviço indicado pelo fabricante.

Em caso de inobservância, existe perigo de vida devido a choque elétrico!

- Não utilize o produto em ambientes explosivos. Perigo de vida!
- Mantenha o projetor fora do alcance das crianças. As crianças são incapazes de avaliar os perigos da corrente elétrica.
- Não olhe diretamente para a luz.
- Não é possível substituir qualquer cobertura de proteção danificada. O produto deve ser eliminado.
- O cabo flexível externo desta lanterna é insubstituível; se o cabo estiver danificado, a lanterna terá de ser eliminada.

Não adequado para utilização com reguladores de luminosidade externos.

DADOS TÉCNICOS

Classe de proteção:	I
Tipo de proteção/resistência a impactos:	IP65, IK07
Intervalo de temperaturas:	-10 °C a +40 °C
Cabo de ligação:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Tipo	WL 550
Número de artigo:	1175470010
Tensão nominal:	220-250 V~ 50/60 Hz
Consumo de potência (W):	7
Corrente máx. (A):	0,03
Factor de potência:	0,948
Superfície projetada máx. (cm²):	146
Dimensões (mm):	325x45x35
Dimensões da cobertura de proteção (mm):	145x43x35
Peso (kg):	0,625

Este produto é indicado para a iluminação de espaços interiores e exteriores.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

A lanterna pode ser ligada e desligada pressionando o interruptor.
É possível regular a luminosidade em níveis de 100% - 40% - 10% premindo repetidamente o interruptor.
O gancho rotativo pode ser puxado e rodado em 360°.

PEÇAS DE COMANDO

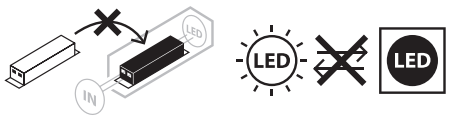
1. LEDs
2. Interruptor ligar/desligar
3. Gancho rotativo
4. Cabo

LIMPEZA

Antes da limpeza, desligue o produto da tensão de rede.
Não utilize solventes, produtos de limpeza corrosivos ou similares.
Utilize apenas um pano seco ou ligeiramente húmido para a limpeza.

MANUTENÇÃO

ATENÇÃO: a lanterna LED não contém componentes sujeitos a manutenção. A fonte de luz desta lanterna não é substituível. Quando a fonte de luz chegar ao final da sua vida útil, é necessário substituir toda a lanterna. Não se deve abrir o aparelho de iluminação.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A declaração de conformidade UE está na posse do fabricante.

ELIMINAÇÃO

Eliminar os aparelhos elétricos de forma ecológica!
Os eletrodomésticos não pertencem ao lixo doméstico!
De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19 / UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos elétricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma a proteger o meio-ambiente.
Para mais informação sobre as possibilidades de eliminação de aparelhos elétricos usados, consulte as autoridades locais ou a administração municipal.

Para mais informações recomendamos a área Service/FAQ's na nossa Homepage www.brennenstuhl.com.

EE Kasutusjuhend

Töökoja LED-latern WL 550

Tähelepanu! Enne toote kasutamist lugege tähelepanelikult läbi käesolev kasutusjuhend ja hoidke see kindlas kohas alles!

OHUTUSNÕUDED

- Kontrollige toodet enne iga kasutuskorda võimalike kahjustuste suhtes.
- Ärge kunagi kasutage toodet, kui tuvastate mis tahes kahjustusi. Sellisel juhul võtke ühendust spetsialistiga või tootja teeninduse aadressil.

Mittejärgimise korral valitseb oht elule elektrilöögi tõttu!

- Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus piirkonnas, eluohtlik!
- Hoidke lapsed laternast eemal. Lapsed ei suuda õigesti hinnata elektrivoolust lähtuvat ohtu.
- Ärge vaadake otse valgusse.
- Kahjustatud kaitsekatet ei saa välja vahetada. Toode tuleb utiliseerida.
- Selle laterna välist elastset juhet ei saa välja vahetada; kui juhe on kahjustatud, tuleb latern ära visata.

Ei sobi kasutamiseks väliste hämarditega.

TEHNILISED ANDMED

Kaitseklass:	I
Kaitse liik / löögikindlus:	IP65, IK07
Temperatuurivahemik:	-10 °C kuni +40 °C
Ühendusjuhe:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Tüüp	**WL 550**
Toote nr:	1175470010
Nimipinge:	220-250 V~ 50/60 Hz
Võimsustarve (W):	7
Max vool (A):	0,03
Võimsustegur:	0,948
Max projitseerimispind (cm²):	146
Mõõtmed (mm):	325x45x35
Kaitsekatte mõõtmed (mm):	145x43x35
Kaal (kg):	0,625

See toode on mõeldud kasutamiseks valgustamise otstarbel sise- ja välistingimustes.

KASUTUSELEVÕTMINE

Laterna sisselülitamiseks vajutage sisse- ja väljalülitamise lülitit. Lüliti mitmekordsel vajutamisel hämardatakse valgust 100% - 40% - 10%. Pööratava haagi saab välja tõmmata, et seda 360° ulatuses pöörata.

JUHTELEMENDID

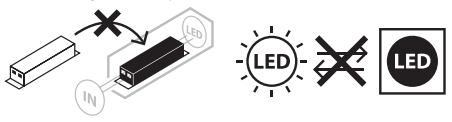
1. LEDid
2. Sisse/välja lüliti
3. Pööratav haak
4. Juhe

PUHASTAMINE

Enne puhastamist lahutage toode võrgupingest.
Ärge kasutage lahusteid, söövitavaid puhastusvahendeid vms.
Kasutage puhastamiseks ainult kuiva või kergelt niisutatud lappi.

HOOLDUS

TÄHELEPANU! LED-latern ei sisalda hooldatavaid komponente.
Selle laterna valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika tööiga on läbi, tuleb kogu latern välja vahetada. Laternat ei tohi avada.



ELI VASTAVUSAVALDUS

ELi vastavusavaldus on saadaval tootjalt.

UTILISEERIMINE

Kõrvaldage elektriseadmed keskkonnanõudeid järgides!
Elektriseadmete koht ei ole majapidamisjäätmete hulgas!
Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikajäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasõbralikule utiliseerimisele.
Kasutuselt kõrvaldatud seadme utiliseerimise võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Lisainfo saamiseks soovitame tutvuda rubriigiga Teenindus/KKK meie kodulehel www.brennenstuhl.com

SK Návod na používanie

LED LAMPA DO DIELNE WL 550

Pozor: Prečítajte si pred použitím výrobku pozorne tento návod na používanie a potom si ho riadne uschovajte!

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Skontrolujte pred každým použitím výrobok na prípadné poškodenia.
- Nepoužívajte nikdy výrobok, ak zistíte akékoľvek poškodenia. Obráťte sa v tomto prípade na kvalifikovaného elektrikára alebo na uvedenú servisnú adresu výrobcu.

Pri nedodržiavaní vzniká ohrozenie života úderom elektrického prúdu!

- Nepoužívajte výrobok v prostredí ohrozenom výbuchom, riziko ohrozenia života!
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od žiariča. Deti nedokážu odhadnúť nebezpečenstvo, ktoré môže znamenať elektrický prúd.
- Nehľaďte nikdy priamo do svetla.
- Zničený ochranný kryt sa nedá vymeniť. Výrobok sa musí zlikvidovať.
- Vonkajšie flexibilné vedenie tejto lampy sa nedá vymeniť; ak je vedenie poškodené, musí sa lampa zošrotovať.

Nevhodná na prevádzku s externými regulátormi svetla.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Strieda ochrany:	I
Druh ochrany/Odolnosť proti nárazom:	IP65, IK07
Rozsah teploty:	-10 °C až +40 °C
Spojovací kábel:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Typ	**WL 550**
Číslo produktu:	1175470010
Menovité napätie:	220-250 V~ 50/60 Hz
Príkon (W):	7
Prúd max. (A):	0,03
Výkonový faktor:	0,948
Max. projektovaná plocha (cm²):	146
Rozmery (mm):	325x45x35
Rozmery ochranného krytu (mm):	145x43x35
Hmotnosť (kg):	0,625

Tento výrobok je vhodný na osvetlenie v interiéri a exteriéri.

SPUSTENIE DO PREVÁDZKY

Stlačením vypínača sa dá zapínať a vypínať lampa. Pri viacnásobnom stlačení sa stlmí svetlo v stupňoch 100% - 40% - 10%.
Otočný hák sa dá vytiahnuť a vychýliť otáčaním o 360°.

OBSLUŽNÉ DIELY

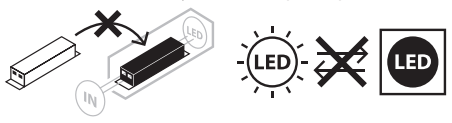
1. LED
2. Vypínač Zap/Vyp
3. Otočný hák
4. Kábel

ČISTENIE

Vypojte výrobok pred čistením od sieťového napätia.
Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, dráždivé alebo agresívne čistiace prostriedky.
Používajte na čistenie iba suchú alebo zľahka navlhčenú handričku.

ÚDRŽBA

POZOR: LED lampa neobsahuje súčiastky, ktoré sa musia udržiavať.
Zdroj svetla tejto lampy sa nedá vymeniť. Ak dosiahol svetelný zdroj svoj koniec životnosti, musí sa vymeniť celá lampa. Lampa sa nesmie otvoriť.



VYHLÁSENIE O ZHODE S NORMAMI EÚ

Vyhlásenie o zhode s normami EÚ je uložené u výrobcu.

LIKVIDÁCIA

Odstraňujte elektrické prístroje ekologickým spôsobom!
Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu!
Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických starých prístrojoch so musia opotrebované elektrospotrebiče zhromaždiť zvlášť a odviezť na ekologicky bezchybnú recykláciu.
O možnostiach likvidácie starých prístrojov sa môžete informovať na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

Pre ďalšie informácie vám odporúčame oblasť Servis/FAQ na našej domovskej internetovej stránke www.brennenstuhl.com.

SI Navodilo za uporabo

LED delavniška svetilka WL 550

Pozor: Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih nato dobro shranite!

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred vsako uporabo preverite reflektor, da ni morebiti poškodovan.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršnekoli poškodbe. V takšnem primeru se obrnite na električarja ali pa na naveden servisni naslov proizvajalca.

Ob neupoštevanju velja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!

- Izdelka ne uporabljajte v okolju, kjer vlada tveganje za eksplozijo, smrtna nevarnost!
- Zagotovite, da je reflektor izven dosega otrok. Otroci ne znajo oceniti nevarnosti zaradi morebitnega električnega udara.
- Prosimo, nikoli ne glejte neposredno v svetlobo.
- Uničenega zaščitnega pokrova ni mogoče zamenjati. Izdelek je treba odložiti med odpadke.
- Zunanji prilagodljivi kabel te svetilke ni mogoče zamenjati; če je kabel poškodovan svetilko zavrzite.

Ni primerno za obratovanje z zunanjimi zatemnilniki.

TEHNIČNI PODATKI

Kategorija zaščite:	I
Kategorija zaščite/odpornost proti udarcem:	IP65, IK07
Temperaturno območje:	-10 °C bis +40 °C
Priključni kabel:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Vrsta	**WL 550**
Številka artikla:	1175470010
Nazivna napetost:	220-250 V~ 50/60 Hz
Poraba električne energije (W):	7
Najv. Tok (A):	0,03
Faktor moči:	0,948
Maks. projicirana površina (cm²):	146
Mere (mm):	325x45x35
Mere zaščitne prevleke (mm):	145x43x35
Teža (kg):	0,625

Ta izdelek je namenjen osvetljevanju notranjih prostorov in zunanjosti.

PRVI ZAGON

S pritiskom stikala je mogoče svetilko vklopiti in izklopiti. Ob večkratnem pritisku se svetloba zatemni po stopnjah 100% - 40% - 10%.
Vrtljiv kavelj je mogoče izvleči in ga nagniti za 360°.

UPRAVLJALNI ELEMENTI

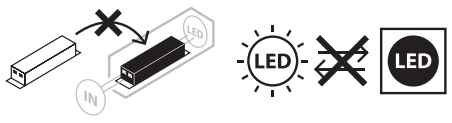
1. LED sijalke
2. Stikalo za vklop/izklop
3. Vrtljiv kavelj
4. Kabel

ČIŠČENJE

Pred čiščenjem reflektor izklopite iz električne napetosti.
Ne uporabljajte nikakršnih topil, jedkih čistil ali podobnega.
Za čiščenje uporabljajte samo suho ali rahlo navlaženo krpo.

VZDRŽEVANJE

POZOR: Svetilka LED ne vsebuje nobenih komponent, katere bi bilo treba vzdrževati. Vira svetlobe te svetilke ni mogoče zamenjati. Ko je vir svetlobe ob koncu življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko. Svetilke ni dovoljeno odpirati.



ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti EU je na voljo pri proizvajalcu.

ODLAGANJE

Električne naprave odlagajte na okolju prijazen način!
Električne naprave na sodijo med gospodinjske odpadke!
V skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES o električnih in elektronskih napravah je treba rabljene elektronske naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.
Več o možnostih odlaganja med odslužene naprave lahko izveste pri občinski ali mestni upravi.

Za več informacij priporočamo poglavje Servis/Pogosto postavljena vprašanja na naši spletni strani www.brennenstuhl.com.

LT Naudojimo instrukcija

LED dirbtuvių šviestuvas WL 550

Dėmesio: prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir ją saugokite!

SAUGOS NUORODOS

- Kaskart prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis nepažeistas.
- Niekada nenaudokite gaminio, jei aptikote kokių nors pažeidimų. Tokiu atveju kreipkitės į elektriką arba nurodytu gamintojo techninės priežiūros adresu.

Nesilaikant šio reikalavimo, kyla pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!

- Nenaudokite gaminio sprogioje aplinkoje – pavojus gyvybei!
- Neprileiskite vaikų prie prožektoriaus. Vaikai negali įvertinti dėl elektros srovės kylančio pavojaus.
- Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesą.
- Apgadinto apsauginio dangčio pakeisti negalima. Gaminys turi būti šalinamas.
- Išorinis lankstus šio šviestuvo laidas yra nekeičiamas; jei laidas pažeistas, šviestuvas turi būti šalinamas.

Netinka naudoti su išoriniais šviesos reguliatoriais.

TECHNINIAI DUOMENYS

Apsaugos klasė:	I
Apsaugos laipsnis / atsparumas smūgiui:	IP65, IK07
Temperatūros diapazonas:	nuo -10 °C iki +40 °C
Prijungimo kabelis:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Tipas	**WL 550**
Gaminio numeris:	1175470010
Nominalioji įtampa:	220–250 V~ 50/60 Hz
Imamoji galia (W):	7
Srovė, maks. (A):	0,03
Galios koeficientas:	0,948
Maks. projekcinis plotas (cm²):	146
Matmenys (mm):	325 x 45 x 35
Apsauginio dangčio matmenys (mm):	145 x 43 x 35
Svoris (kg):	0,625

Šis gaminys skirtas apšvietimo reikmėms viduje ir lauke.

EKSPLOATACIJOS PRADŽIA

Šviestuvas įjungiamas ir išjungiamas jungikliu. Jį paspaudžiant kelis kartus šviesumas reguliuojamas 100 %–40 %–10 % pakopomis.
Pasukamąjį kabliuką galima ištraukti ir pasukti 360°.

VALDYMO DALYS

1. Šviesos diodai
2. Įjungimo / išjungimo jungiklis
3. Pasukamasis kabliukas
4. Kabelis

VALYMAS

Prieš valydami gaminį, atjunkite jį nuo tinklo įtampos.
Nenaudokite tirpiklių, ėsdinamojo poveikio arba panašių valiklių.
Prietaisą valykite tik sausa arba šiek tiek sudrėkinta šluoste.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

DĖMESIO: LED šviestuve nėra komponentų, kuriems reikalinga techninė priežiūra. Šio šviestuvo šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Pasibaigus šviesos šaltinio naudojimo trukmei, turi būti pakeičiamas visas šviestuvas. Draudžiama atidaryti šviestuvą.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

ES atitikties deklaraciją turi gamintojas.

ŠALINIMAS

Ekologiškai šalinkite elektros prietaisus!
Elektros prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis!
Remiantis ES direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, naudotus elektros prietaisus privaloma surinkti atskirai ir atiduoti ekologiškai perdirbti.
Dėl nebenaudojamų prietaisų šalinimo galimybių teiraukitės savo savivaldybėje.

Dėl išsamesnės informacijos rekomenduojame apsilankyti mūsų pradžios tinklalapyje www.brennenstuhl.com, skiltyje „Service" / „FAQs" (Paslauga / DUK).

LV Lietošanas instrukcija

LED darbnīcas lukturis WL 550

Uzmanību: pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet un saglabājiet lietošanas pamācību!

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājumam nav nekādu bojājumu.
- Nekad nelietojiet izstrādājumu, ja konstatējat jebkādus bojājumus. Tādā gadījumā vērsieties pie kvalificēta elektriķa vai norādītajā ražotāja servisa adresē.

Neievērojot norādi, dzīvību apdraud elektrošoks!

- Neizmantojiet izstrādājumu sprādzienbīstamā vidē, tas ir bīstami dzīvībai!
- Bērniem jāuzturas drošā attālumā no prožektora. Bērni nespēj novērtēt elektriskās strāvas radītos riskus.
- Nekad neskatieties tieši gaismā.
- Saplīsušu aizsargkorpusu nevar aizstāt ar jaunu. Izstrādājums ir jāutilizē.
- Luktura ārējo lokano vadu nevar nomainīt; ja tas ir bojāts, tad lukturis jānodod lūžņos.

Nav piemērots ekspluatācijai ar ārējiem gaismas intensitātes regulatoriem.

TEHNISKIE DATI

Aizsardzības klase:	I
Aizsardzības veids/triecienizturība:	IP65, IK07
Temperatūras diapazons:	-10 °C līdz +40 °C
Pieslēguma kabelis:	H05RN-F 2x1,0 mm²
Tips	**WL 550**
Artikula numurs:	1175470010
Nominālais spriegums:	220–250 V~50/60 Hz
Jaudas patēriņš (W):	7
Strāva, maks. (A):	0,03
Jaudas faktors:	0,948
Maks. projicētais laukums (cm²):	146
Izmēri (mm):	325x45x35
Aizsargkorpusa izmēri (mm):	145x43x35
Svars (kg):	0,625

Izstrādājums ir piemērots apgaismojuma nodrošināšanai iekštelpās un ārā.

EKSPLUATĀCIJAS UZSĀKŠANA

Lukturi var ieslēgt un izslēgt, nospiežot slēdzi. Nospiežot vairākas reizes, gaismas intensitāte tiek regulēta 100% - 40% - 10% apjomā.
Grozāmo āķi var izvilkt un pagriezt par 360°.

VADĪBAS ELEMENTI

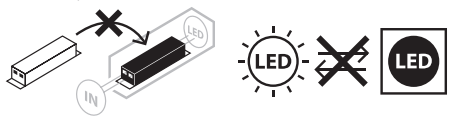
1. LED diodes
2. Iesl./izsl. slēdzis
3. Grozāms āķis
4. Kabelis

TĪRĪŠANA

Pirms tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no tīkla sprieguma.
Nelietojiet šķīdinātājus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai tamlīdzīgas vielas.
Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu vai nedaudz samitrinātu drānu.

APKOPE

UZMANĪBU: LED lukturis nesatur komponentus, kam nepieciešama apkope. Luktura gaismas avots nav nomaināms. Kad gaismas avota kalpošanas laiks ir beidzies, jāmaina viss lukturis. Lukturi nedrīkst atvērt.



ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

ES atbilstības deklarācija glabājas pie ražotāja.

UTILIZĀCIJA

Elektroiekārtas jāutilizē, saudzējot dabu! Neizmetiet elektroierīces sadzīves atkritumos!
Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā atkritumu pārstrādei videi nekaitīgai veidā.
Par nolietotās ierīces utilizācijas iespējām jautājiet sava pagasta vai pilsētas pašvaldībā.

Plašāku informāciju meklējiet sadaļā Serviss/BUJ mūsu mājaslapā www.brennenstuhl.com.

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen
H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

0533004/721